

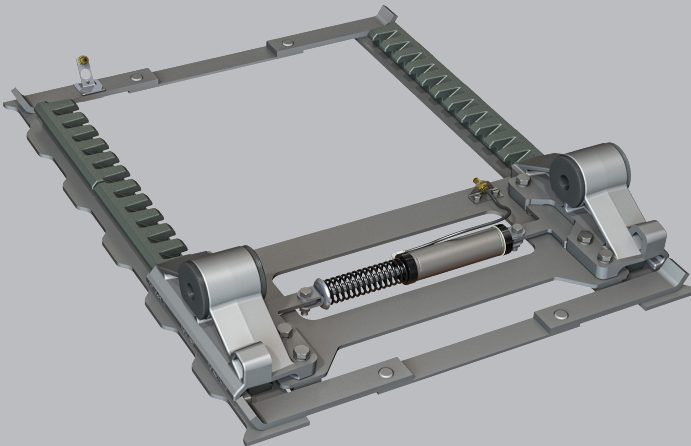


SAF-HOLLAND Group

**ILS Sliding Bracket
Replacement Manual
Manual de reemplazo del soporte
deslizante ILS
Manuel de remplacement du
support coulissant ILS**

ILS Sliding Rebuild Kits
Kits de reconstrucción de ILS
deslizante
Kits de reconstruction coulissante
ILS

- RK-10689-1
- RK-10689-2
- RK-10689-3
- RK-10689-4



English

Español

Français

Contents Page
 Introduction 2
 Notes, Cautions, and Warnings 2
 Section 1 – General Safety Instructions 3

Contents Page
 Section 2 – Fifth Wheel Intended Use 3
 Section 3 – Fifth Wheel Non-Intended Use... 3
 Section 4 – Installation 4

Introduction

This manual provides the information necessary for the replacement of the HOLLAND® ILS Slider Brackets.

Read this manual before using or servicing this product and keep it in a safe location for future reference. Updates to this manual, which are published as necessary, are available on the internet at www.safholland.us.

When replacement parts are required, SAF-HOLLAND® highly recommends the use of ONLY SAF-HOLLAND Original Parts. A list of technical support locations that supply SAF-HOLLAND Original Parts and an Aftermarket Parts Catalog are available on the internet at www.safholland.us or contact Customer Service at 888-396-6501.

Notes, Cautions, and Warnings

Before starting any work on the unit, read and understand all the safety procedures presented in this manual. This manual contains the terms "NOTE", "IMPORTANT", "CAUTION", and "WARNING" followed by important product information. These terms are defined as follows:

NOTE: Includes additional information to enable accurate and easy performance of procedures.

IMPORTANT: Includes additional information that if NOT followed could lead to hindered product performance.

CAUTION Used without the safety alert symbol, indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in property damage.

CAUTION Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

WARNING Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

1. General Safety Instructions

- Read and observe all Warning and Caution hazard alert messages. The alerts provide information that can help prevent serious personal injury, damage to components, or both.

⚠ WARNING Failure to follow the instructions and safety precautions in this manual could result in improper servicing or operation leading to component failure which, if not avoided, could result in death or serious injury.

- HOLLAND ILS Slider Bracket installation and maintenance **MUST** be performed by a properly trained technician using proper/special tools, and safety procedures.

NOTE: In the United States, workshop safety requirements are defined by federal and/or state Occupational Safety and Health Act (OSHA). Equivalent laws could exist in other countries. This manual is written based on the assumption that OSHA or other applicable employee safety regulations are followed by the location where work is performed.

2. Fifth Wheel Intended Use

1. For pulling trailers with standard SAE kingpins which are in good condition and securely mounted or locked in position on the trailer.
2. For on-road hauling applications.

IMPORTANT: SAF-HOLLAND definition of on-road means driving on 100% maintained concrete or asphalt roads.

3. Within the capacities stated in SAF-HOLLAND literature.
4. As recommended in SAF-HOLLAND literature (available on the internet at www.safholland.us).

3. Fifth Wheel Non-Intended Use

1. Use with non-SAE Kingpins, such as kingpins which are bent, have improper size or dimensions, are NOT secured to maintain SAE configuration, or are installed in warped trailer bolster plates.
2. Tow-away operations which damage or interfere with the proper operation of the fifth wheel.
3. The attachment of lifting devices.
4. The transport of loads in excess of rated capacity.
5. In off-road applications.

IMPORTANT: SAF-HOLLAND defines off-road as terrain on which a tractor-trailer operates which is unpaved and rough, or ungraded. Any terrain NOT considered part of the public highway system falls under this heading.

6. As recommended in SAF-HOLLAND literature available at www.safholland.us.

4. Installation

1. If possible, place the fifth wheel and slide base on a flat, clean working area.
2. Remove the bracket pin retention bolts and nuts from the top plate as illustrated in **Figure 1**.
3. Using a pry bar, pull the bracket pins out of the fifth wheel top plate.
4. Using a lifting device capable of lifting 500 lbs. (227 kg), remove the top plate from the brackets and set aside.

NOTE: Follow the instructions published by the lifting device manufacturer for proper operation of the lifting device.

5. To un-install the brackets, remove the three (3) hex head screws from each of the brackets as illustrated in **Figure 2**. Discard the old lock washers, hex head screws, stop bars, and brackets.

CAUTION Secure the stop bar when removing the hex head screws to prevent it from falling off. Failure to do so could cause minor injury or property damage.

6. Place each new bracket on the slide base. Ensure that the curl of each bracket wraps under the outer edge of the slide rails (**Figure 3**), and that the holes in the tie plate align with the holes in the brackets.
7. Place a lock washer on each of the hex head screws.
8. Slide the hex head screws downward through the holes in each bracket and the tie plate.

Figure 1

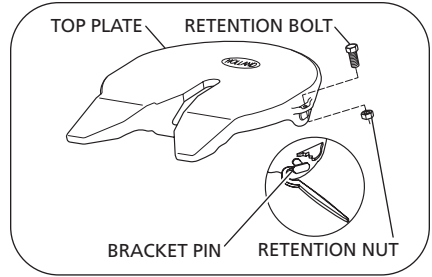


Figure 2

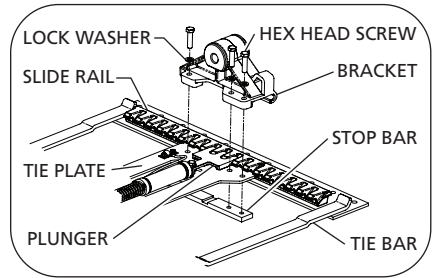
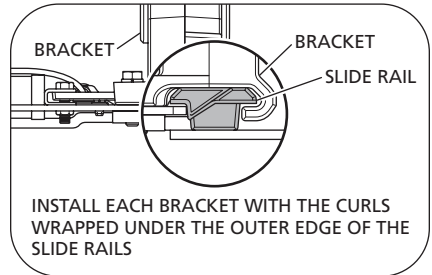


Figure 3



9. With the cutout in each new stop bar facing upward, align the tapped holes with the holes in the tie plate and use your fingers to start threading the hex head screws into the stop bars. (Install all three (3) hex head screws on one bracket before installing the remaining three (3) on the other bracket.)
10. After all six (6) fasteners are started into the stop bars, position the brackets so that they are 34" (864 mm) apart when measured from the outside of the brackets as illustrated in **Figure 4**.
11. Using the following sequence, torque each hex head screw to 195 ft.-lbs. (264 N·m). Starting with one bracket, torque the middle hex head screw first, then torque the front hex head screw (at the opposite end of the tilt stop). Torque the rear hex head screw last. Repeat this sequence for the opposite bracket.

⚠ WARNING Failure to properly torque fasteners could result in tractor-trailer separation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

12. Thoroughly grease the top of each bracket and both bracket pins.
13. Using a lifting device capable of lifting 500 lbs. (227 kg), position the fifth wheel back onto the brackets.

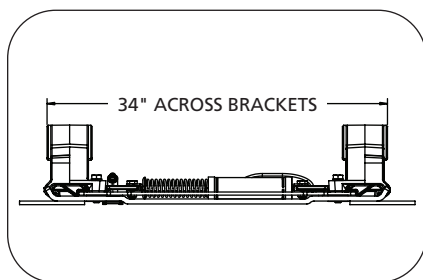
NOTE: Follow the instructions published by the lifting device manufacturer for proper operation of the lifting device.

IMPORTANT: Torque requirements listed are for clean and lubricated threads.


IMPORTANT: Use of special lubricants with friction modifiers, such as Anti-Seize or Never-Seez®, without written approval from HOLLAND Engineering will void warranty and could lead to premature bolt failure or other component issues.

14. Insert the bracket pins on both sides of the fifth wheel top plate. Reinstall the bracket pin retention bolts and nuts and tighten securely.

Figure 4



⚠ WARNING



Failure to properly install, operate, or maintain this fifth wheel could result in tractor-trailer separation which, if not avoided, could result in death or serious injury.







From fifth wheel rebuild kits to suspension bushing repair kits, SAF-HOLLAND Original Parts are the same quality components used in the original component assembly.

SAF-HOLLAND Original Parts are tested and designed to provide maximum performance and durability. Will-fits, look-alikes or, worse yet, counterfeit parts will only limit the performance potential and could possibly void SAF-HOLLAND's warranty. Always be sure to spec SAF-HOLLAND Original Parts when servicing your SAF-HOLLAND product.

SAF-HOLLAND USA • 888.396.6501 • Fax 800.356.3929
www.safholland.us

SAF-HOLLAND CANADA • 519.537.3494 • Fax 800.565.7753
WESTERN CANADA • 604.574.7491 • Fax 604.574.0244
www.safholland.ca

SAF-HOLLAND MEXICO • 52.1.55.5456.8641 • Fax 52.55.58162230
www.safholland.com.mx

info@safholland.com

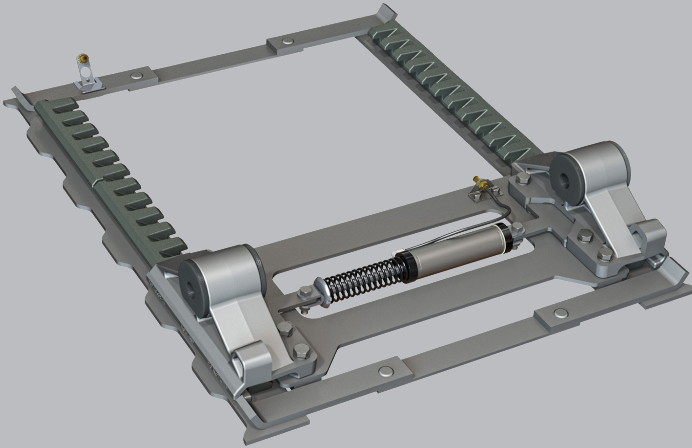
SAF-HOLLAND, INC.
1950 Industrial Blvd., Muskegon, MI 49443
www.safholland.com



Manual de reemplazo del soporte deslizante ILS

Kits de reconstrucción de ILS deslizante

- RK-10689-1
- RK-10689-2
- RK-10689-3
- RK-10689-4



Contenido.....	Página
Introducción	10
Notas, precauciones y advertencias	10
Sección 1 - Instrucciones generales de seguridad.....	11

Contenido.....	Página
Sección 2 - Uso previsto de la quinta rueda	11
Sección 3 - Uso no previsto de la quinta rueda	11
Sección 4 - Instalación	12

Introducción

Este manual proporciona la información necesaria para el reemplazo de los soportes deslizantes del ILS de HOLLAND®.

Lea este manual antes de usar o reparar este producto y guárdelo en un lugar seguro para referencia futura. Las actualizaciones de este manual, que se publican según sea necesario, están disponibles en Internet en www.safholland.us.

Cuando se requieren piezas de repuesto, SAF-HOLLAND® recomienda encarecidamente el uso ÚNICAMENTE de piezas originales SAF-HOLLAND. Una lista de ubicaciones de soporte técnico que suministran piezas originales de SAF-HOLLAND y un catálogo de piezas de posventa están disponibles en Internet en www.safholland.us o comuníquese con Servicio al Cliente al 888-396-6501.

Notas, precauciones y advertencias

Antes de comenzar cualquier trabajo en la unidad, lea y comprenda todos los procedimientos de seguridad presentados en este manual. Este manual contiene los términos "NOTA", "IMPORTANTE", "PRECAUCIÓN" y "ADVERTENCIA" seguidos de información importante sobre el producto. Estos términos se definen de la siguiente manera:

NOTA: Incluye información adicional para permitir la realización fácil y precisa de los procedimientos. Incluye información adicional para permitir la realización fácil y precisa de los procedimientos.

IMPORTANTE: Incluye información adicional que, si NO se sigue, podría afectar el rendimiento del producto.

PRECAUCIÓN Usado sin el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar daños a la propiedad.

PRECAUCIÓN Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.

ADVERTENCIA Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

1. Instrucciones generales de seguridad

- Lea y observe todos los mensajes de alerta de peligro de Advertencia y Precaución. Las alertas brindan información que puede ayudar a prevenir lesiones personales graves, daños a los componentes o ambos.

⚠ WARNING El incumplimiento de las instrucciones y las precauciones de seguridad de este manual podría dar lugar a un servicio o funcionamiento inadecuados que provocarían la falla de los componentes que, si no se evitan, podrían causar la muerte o lesiones graves.

- La instalación y el mantenimiento del soporte deslizante ILS de HOLLAND DEBEN ser realizados por un técnico debidamente capacitado que utilice herramientas adecuadas/especiales y procedimientos de seguridad.

NOTA: En los Estados Unidos, los requisitos de seguridad del taller están definidos por autoridades federales y/o estatales. Ley de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA). Podrían existir leyes equivalentes en otros países. Este manual está escrito en base a la suposición de que OSHA u otras normas de seguridad aplicables para los empleados se cumplen en el lugar donde se realiza el trabajo.

2. Uso previsto de la quinta rueda

1. Para tirar de remolques con pernos rey SAE estándar que estén en buenas condiciones y montados de forma segura o trabados en su posición en el remolque.
2. Para aplicaciones de transporte en carretera.

IMPORTANT: La definición de SAF-HOLLAND de en carretera significa conducir con un 100 % de mantenimiento caminos de cemento o asfalto.

3. Dentro de las capacidades establecidas en la literatura de SAF-HOLLAND.
4. Según lo recomendado en la literatura de SAF-HOLLAND (disponible en Internet en www.safholland.us).

3. Uso no previsto de la quinta rueda

1. Úselo con pernos rey que no sean SAE, como los pernos rey que están doblados, tienen un tamaño o dimensiones inadecuados, NO están asegurados para mantener la configuración SAE o están instalados en placas de soporte de remolque deformadas.
2. Operaciones de remolque que dañen o interfieran con el correcto funcionamiento de la quinta rueda.
3. La fijación de dispositivos de elevación.
4. El transporte de cargas en exceso de la capacidad nominal.

- En aplicaciones todoterreno.

IMPORTANTE: SAF-HOLLAND define fuera de la carretera como un terreno en el que opera un camión con remolque que no está pavimentado y es irregular o no está nivelado. Cualquier terreno que **NO** se considere parte de la vía pública El sistema cae bajo este título.

- Según lo recomendado en la literatura de SAF-HOLLAND disponible en www.safholland.us.

4. Instalación

- Si es posible, coloque la quinta rueda y la base deslizante en un área de trabajo plana y limpia.
- Retire los pernos de retención del pasador del soporte y las tuercas de la placa superior como se ilustra en la **Figura 1**.
- Con una barra de palanca, extraiga los pasadores del soporte de la placa superior de la quinta rueda.
- Usando un dispositivo de elevación capaz de levantar 500 lbs. (227 kg), retire la placa superior de los soportes y déjela a un lado.

NOTA: Siga las instrucciones publicadas por el fabricante del dispositivo de elevación para el funcionamiento correcto del dispositivo de elevación.

Figura 1

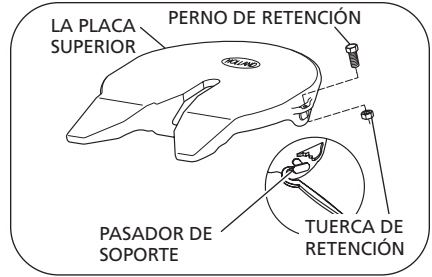
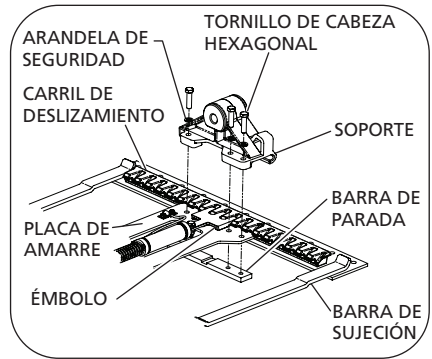


Figura 2

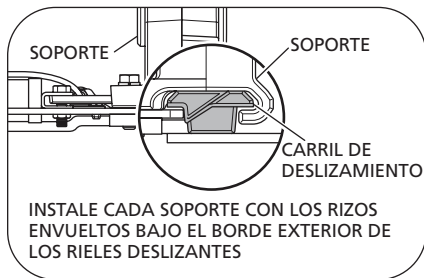
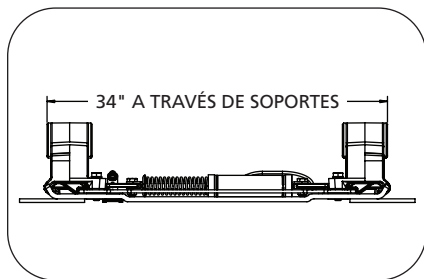


- Para desinstalar los soportes, retire los tres (3) tornillos de cabeza hexagonal de cada uno de los soportes, como se ilustra en la **Figura 2**. Deseche las arandelas de seguridad, los tornillos de cabeza hexagonal, las barras de tope y los soportes viejos.

⚠️ PRECAUCIÓN

Asegure la barra de tope cuando retire los tornillos de cabeza hexagonal para evitar que se caiga. El no hacerlo podría causar lesiones menores o daños a la propiedad.

6. Coloque cada nuevo soporte en la base deslizante. Asegúrese de que la curvatura de cada soporte se envuelva debajo del borde exterior de los rieles deslizantes (**Figura 3**) y que los orificios de la placa de unión se alineen con los orificios de los soportes.
7. Coloque una arandela de seguridad en cada uno de los tornillos de cabeza hexagonal en cada soporte y la placa de unión.
8. Deslice los tornillos de cabeza hexagonal hacia abajo a través de los agujeros en cada soporte y la placa de unión.
9. Con el corte en cada nueva barra de tope mirando hacia arriba, alinee los agujeros roscados con los agujeros en la placa de unión y use sus dedos para comenzar a enroscar los tornillos de cabeza hexagonal en las barras de tope. (Instale los tres (3) tornillos de cabeza hexagonal en un soporte antes de instalar los tres (3) restantes en el otro soporte).
10. Después de colocar los seis (6) sujetadores en las barras de tope, coloque los soportes de manera que queden separados 34" (864 mm) cuando se mide desde el exterior de los soportes, como se ilustra en la **Figura 4**.

Figura 3

Figure 4


11. Usando la siguiente secuencia, apriete cada tornillo de cabeza hexagonal a 195 pies-libras. (264 N·m). Comenzando con un soporte, apriete primero el tornillo de cabeza hexagonal central, luego apriete el tornillo de cabeza hexagonal frontal (en el extremo opuesto del tope de inclinación). Apriete el tornillo de cabeza hexagonal trasero en último lugar. Repita esta secuencia para el soporte opuesto.

ADVERTENCIA Si no se aplica el par de apriete adecuado a los sujetadores, se podría producir una separación entre el camión y el remolque que, si no se evita, podría ocasionar la muerte o lesiones graves.

12. Engrase completamente la parte superior de cada soporte y ambos pasadores del soporte.

13. Usando un dispositivo de elevación capaz de levantar 500 lbs. (227 kg), vuelva a colocar la quinta rueda en los soportes.

NOTA: Siga las instrucciones publicadas por el fabricante del dispositivo de elevación para el funcionamiento correcto del dispositivo de elevación.

IMPORTANTE: Los requisitos de torsión enumerados son para roscas limpias y lubricadas.

IMPORTANTE: El uso de lubricantes especiales con modificadores de fricción, como Anti-Seize o Never-Seez®, sin la aprobación por escrito de HOLLAND Engineering anulará la garantía y podría provocar la falla prematura de los pernos u otros problemas con los componentes.

14. Inserte los pasadores del soporte en ambos lados de la placa superior de la quinta rueda. Vuelva a instalar los pernos y tuercas de retención del pasador del soporte y apriételos firmemente.

ADVERTENCIA



Si no se instala, opera o mantiene correctamente esta quinta rueda, se podría producir una separación entre el camión y el remolque que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.





Desde kits de reconstrucción de quinta rueda hasta kits de reparación de bujes de suspensión, las piezas originales SAF-HOLLAND son componentes de la misma calidad que se utilizan en el ensamblaje de componentes originales.

Las piezas originales SAF-HOLLAND se prueban y diseñan para proporcionar el máximo rendimiento y durabilidad. Las piezas que se ajustan, las que se parecen o, peor aún, las piezas falsificadas solo limitarán el potencial de rendimiento y posiblemente anularán la garantía de SAF-HOLLAND. Siempre asegúrese de especificar las piezas originales de SAF-HOLLAND cuando realice el mantenimiento de su producto SAF-HOLLAND.

SAF-HOLLAND USA • 888.396.6501 • Fax 800.356.3929
www.safholland.us

SAF-HOLLAND CANADÁ • 519.537.3494 • Fax 800.565.7753
OESTE DE CANADÁ • 604.574.7491 • Fax 604.574.0244
www.safholland.ca

SAF-HOLLAND MÉXICO • 52.1.55.5456.8641 • Fax 52.55.58162230
www.safholland.com.mx

info@safholland.com

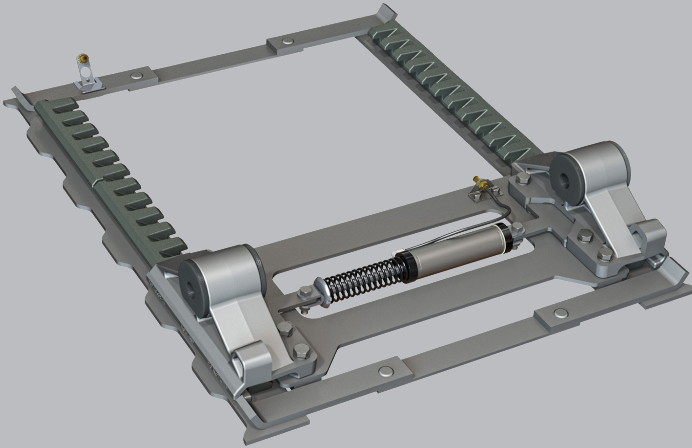
SAF-HOLLAND, INC.
1950 Industrial Blvd., Muskegon, MI 49443
www.safholland.com



Manuel de remplacement du support coulissant ILS

Kits de reconstruction coulissante ILS

- RK-10689-1
- RK-10689-2
- RK-10689-3
- RK-10689-4



Contenu.....	Page	Contenu.....	Page
Introduction.....	18	Section 2 – Utilisation prévue de la sellette d’attelage.....	19
Remarques, mises en garde et avertissements.....	18	Section 3 – Utilisation non prévue de la sellette d’attelage.....	19
Section 1 – Consignes générales de sécurité.....	19	Section 4 – Installation.....	20

Introduction

Ce manuel fournit les informations nécessaires au remplacement des supports coulissants HOLLAND® ILS.

Lisez ce manuel avant d'utiliser ou d'entretenir ce produit et conservez-le dans un endroit sûr pour référence future. Les mises à jour de ce manuel, qui sont publiées selon les besoins, sont disponibles sur Internet à l'adresse www.safholland.us.

Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, SAF-HOLLAND® recommande fortement l'utilisation UNIQUEMENT de pièces d'origine SAF-HOLLAND. Une liste des sites d'assistance technique fournissant des pièces d'origine SAF-HOLLAND et un catalogue de pièces de rechange sont disponibles sur Internet à l'adresse www.safholland.us ou contactez le service client au 888-396-6501.

Remarques, mises en garde et avertissements

Avant de commencer tout travail sur l'unité, lisez et comprenez toutes les procédures de sécurité présentées dans ce manuel. Ce manuel contient les termes « REMARQUE », « IMPORTANT », « ATTENTION » et « AVERTISSEMENT » suivis d'informations importantes sur le produit. Ces termes sont définis comme suit :

REMARQUE : Inclut des informations supplémentaires pour permettre une exécution précise et facile des procédures.

IMPORTANT : Inclut des informations supplémentaires qui, si elles ne sont PAS suivies, peuvent entraîner une réduction des performances du produit.

MISE EN GARDE Utilisé sans le symbole d'alerte de sécurité, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages matériels.

MISE EN GARDE Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.

AVERTISSEMENT Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

1. Consignes générales de sécurité

- Lisez et respectez tous les messages d'avertissement et de mise en garde. Les alertes fournissent des informations qui peuvent aider à prévenir des blessures graves, des dommages aux composants, ou les deux.

⚠ AVERTISSEMENT Le non-respect des instructions et des précautions de sécurité contenues dans ce manuel peut entraîner un entretien ou une utilisation inappropriés entraînant une défaillance des composants qui, s'ils ne sont pas évités, peuvent entraîner la mort ou des blessures graves.

- L'installation et l'entretien du support coulissant HOLLAND ILS DOIVENT être effectués par un technicien correctement formé utilisant des outils appropriés/spéciaux et des procédures de sécurité.

REMARQUE : Aux États-Unis, les exigences de sécurité des ateliers sont définies par des réglementations fédérales et/ou d'État. Loi sur la sécurité et la santé au travail (OSHA). Des lois équivalentes pourraient exister dans d'autres pays. Ce manuel est écrit sur la base de l'hypothèse que l'OSHA ou d'autres réglementations applicables en matière de sécurité des employés sont suivies par le lieu où le travail est effectué.

2. Utilisation prévue de la sellette d'attelage

1. Pour tirer des remorques avec des pivots d'attelage SAE standard qui sont en bon état et solidement montés ou verrouillés en position sur la remorque.
2. Pour les applications de transport sur route.

IMPORTANT : la définition SAF-HOLLAND de la route signifie rouler sur des routes 100 % entretenues routes en béton ou en asphalte.

3. Dans les capacités indiquées dans la documentation SAF-HOLLAND.
4. Comme recommandé dans la documentation SAF-HOLLAND (disponible sur Internet à l'adresse www.safholland.us).

3. Utilisation non prévue de la sellette d'attelage

1. À utiliser avec des pivots d'attelage non SAE, tels que des pivots d'attelage qui sont pliés, ont une taille ou des dimensions inappropriées, ne sont PAS fixés pour maintenir la configuration SAE, ou sont installés dans des plaques de renfort de remorque déformées.
2. Opérations de remorquage qui endommagent ou interfèrent avec le bon fonctionnement de la sellette d'attelage.
3. La fixation d'appareils de levage.
4. Le transport de charges dépassant la capacité nominale.

5. Dans les applications tout-terrain.

IMPORTANT : SAF-HOLLAND définit le tout-terrain comme un terrain sur lequel un semi-remorque opère qui n'est pas pavé et accidenté ou non nivelé. Tout terrain **NON** considéré comme faisant partie de la voie publique système relève de cette rubrique.

6. Comme recommandé dans la documentation SAF-HOLLAND disponible sur www.safholland.us.

4. Installation

1. Si possible, placez la sellette d'attelage et la base coulissante sur une surface de travail plane et propre.
2. Retirez les boulons et les écrous de fixation de la goupille du support de la plaque supérieure, comme illustré à la **Figure 1**.
3. À l'aide d'un levier, tirez les goupilles de support hors de la plaque supérieure de la sellette d'attelage.
4. Utiliser un appareil de levage capable de soulever 500 lb. (227 kg), retirez la plaque supérieure des supports et mettez-la de côté.

REMARQUE : Suivez les instructions publiées par le fabricant de l'appareil de levage pour un fonctionnement correct de l'appareil de levage.

Figure 1

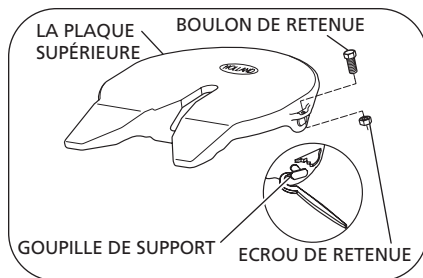
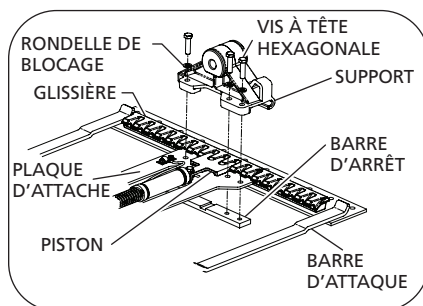


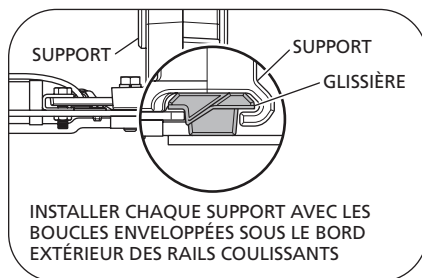
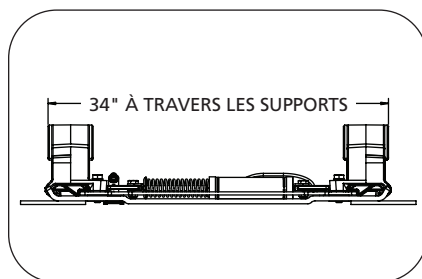
Figure 2



5. Pour désinstaller les supports, retirez les trois (3) vis à tête hexagonale de chacun des supports comme illustré à la **Figure 2**. Jetez les anciennes rondelles de blocage, les vis à tête hexagonale, les barres d'arrêt et les supports.

▲ MISE EN GARDE Fixez la barre d'arrêt lors du retrait des vis à tête hexagonale pour l'empêcher de tomber. Ne pas le faire pourrait causer des blessures légères ou des dommages matériels.

6. Placez chaque nouveau support sur la base de la glissière. Assurez-vous que la courbure de chaque support s'enroule sous le bord extérieur des glissières (**Figure 3**) et que les trous de la plaque d'attache s'alignent avec les trous des supports.
7. Placez une rondelle de blocage sur chacune des vis à tête hexagonale.
8. Faites glisser les vis à tête hexagonale vers le bas à travers les trous de chaque support et de la plaque d'attache.
9. Avec la découpe de chaque nouvelle barre d'arrêt tournée vers le haut, alignez les trous taraudés avec les trous de la plaque d'attache et utilisez vos doigts pour commencer à visser les vis à tête hexagonale dans les barres d'arrêt. (Installez les trois (3) vis à tête hexagonale sur un support avant d'installer les trois (3) restantes sur l'autre support.)
10. Une fois les six (6) fixations insérées dans les barres d'arrêt, placez les supports de manière à ce qu'ils soient à 34" (864 mm) l'un de l'autre lorsqu'ils sont mesurés à partir de l'extérieur des supports, comme illustré à la **Figure 4**.

Figure 3

Figure 4


11. En utilisant la séquence suivante, serrez chaque vis à tête hexagonale à 195 lb-pi. (264 N-m). En commençant par un support, serrez d'abord la vis à tête hexagonale du milieu, puis serrez la vis à tête hexagonale avant (à l'extrémité opposée de la butée d'inclinaison). Serrez la vis à tête hexagonale arrière en dernier. Répétez cette séquence pour le support opposé.

⚠ AVERTISSEMENT Le fait de ne pas serrer correctement les fixations peut entraîner une séparation entre le tracteur et la remorque qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

12. Graissez soigneusement le haut de chaque support et les deux goupilles de support.

13. Utiliser un appareil de levage capable de soulever 500 lb. (227 kg), remplacez la sellette d'attelage sur les supports.

REMARQUE : Suivez les instructions publiées par le fabricant de l'appareil de levage pour un fonctionnement correct de l'appareil de levage.

IMPORTANT : Les exigences de couple indiquées concernent des filetages propres et lubrifiés.

IMPORTANT : L'utilisation de lubrifiants spéciaux avec des modificateurs de friction, tels que Anti-Seize ou Never-Seez®, sans l'approbation écrite de HOLLAND Engineering annulera la garantie et pourrait entraîner une défaillance prématurée des boulons ou d'autres problèmes de composants.

14. Insérez les goupilles de support des deux côtés de la plaque supérieure de la sellette d'attelage. Réinstallez les boulons et les écrous de fixation de la goupille du support et serrez fermement.



MISE EN GARDE



Le défaut d'installer, d'utiliser ou d'entretenir correctement cette sellette d'attelage peut entraîner une séparation entre le tracteur et la remorque qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



SAF-HOLLAND Group

Remarques

Français



Des kits de reconstruction de sellette d'attelage aux kits de réparation de bagues de suspension, les pièces d'origine SAF-HOLLAND sont les mêmes composants de qualité utilisés dans l'assemblage des composants d'origine.

Les pièces d'origine SAF-HOLLAND sont testées et conçues pour offrir des performances et une durabilité maximales. Les ajustements, les sosies ou, pire encore, les pièces contrefaites ne feront que limiter le potentiel de performance et pourraient éventuellement annuler la garantie de SAF-HOLLAND. Assurez-vous toujours de spécifier les pièces d'origine SAF-HOLLAND lors de l'entretien de votre produit SAF-HOLLAND.

SAF-HOLLAND USA • 888.396.6501 • Fax 800.356.3929

www.safholland.us

SAF-HOLLAND CANADA • 519.537.3494 • Fax 800.565.7753

CANADA DE L'OUEST • 604.574.7491 • Fax 604.574.0244

www.safholland.ca

SAF-HOLLAND MEXIQUE • 52.1.55.5456.8641 • Fax 52.55.58162230

www.safholland.com.mx

info@safholland.com

SAF-HOLLAND, INC.
1950 Industrial Blvd., Muskegon, MI 49443
www.safholland.com

